九龙城区议会
第九次会议记录

日期：2013年5月2日(星期四)

时间：下午2时30分

地点：九龙城民政事务处会议室

出席者：

主席：刘伟荣议员,JP

副主席：潘国华议员

议 员：王惠贞议员,JP (于下午二时四十分到场
并于六时十五分离席)

萧妙文议员

李慧琼议员,JP (于下午五时三十七分离席)

萧亮声议员

郑利明议员

彭晓明议员,JP

张仁康议员

劳超杰议员 (于下午三时十二分到场)

黄以谦议员

何显明议员,MH

莫嘉娴议员

陆劲光议员 (于下午三时十二分到场)

吴奋金议员

杨永杰议员

梁美芬议员,JP (于下午五时二十六分离席)

左滙雄议员

杨振宇议员 (于下午二时四十五分到场)

吴宝强议员 (于下午三时零一分到场)

并于六时四十三分离席)

潘志文议员

任国栋议员

黄润昌议员

萧婉嫦议员,BBS,JP

李 莲议员,MH

秘 书：林育英女士

九龙城民政事务处高级行政主任(区议会)

列席者：

徐耀良先生,JP	九龙城民政事务专员
温志扬先生	九龙城民政事务助理专员
古洁仪女士	九龙城民政事务处高级联络主任(专责事务)
叶玉薇女士	九龙城民政事务处高级联络主任(地区联络)
黄鉴强先生	九龙城民政事务处高级联络主任(大厦管理)
谭李佩仪女士	九龙城民政事务处高级行政主任(地区管理)
萧泽颐先生	香港警务处九龙城区指挥官
陈玉意女士	康乐及文化事务署九龙城区康乐事务经理
司徒志华先生	运输署高级运输主任 / 九龙城
陆庆全先生	房屋署物业管理总经理(西九龙及港岛)
应芬芳女士	土木工程拓展署总工程师 / 九龙 3(九龙)

应邀出席者：

议程一	刘家强先生,JP	路政署署长
	黄广祥先生	路政署总工程师 / 九龙
	李志成先生	路政署高级区域工程师 / 九龙东
议程三	梅绮如女士	廉政公署西九龙首席廉政教育主任
	陈淑英女士	廉政公署西九龙办事处廉政教育主任
议程四	任雅薇女士	规划署总城市规划师 / 市区更新地区咨询平台
	陈国欣先生	规划研究顾问
	张永翔先生	公众参与顾问
	何荣宗博士	社会影响评估顾问
议程五	赵必立先生	财经事务及库务局局长政治助理
	翁世新先生	强制性公积金计划管理局高级经理(联系)
议程六	徐耀良先生,JP	九龙城民政事务专员
议程七	庄慧敏医生	医院管理局总感染控制主任办公室副顾问医生
	单丹医生	卫生署高级医生(小区联络)
	张汝成先生	食物环境卫生署九龙城区环境卫生总监

主席欢迎各政府部门代表、区议会同事及公众席上的人士出席区议会会议。他宣布上任助理专员陈庭恩女士已于 4 月 22 日调职，由温志扬先生接任九龙城民政事务助理专员的职位，他在此代表大家欢迎温先生。

2. 正式进入议程前，主席提醒议员应遵守会议常规的规定申报利益，以及表示若然会议期间在座议员人数不足 13 位时，他会按会议常规第 12 条(1)的规定宣布休会。最后，他提醒与会人士关掉手提电话的响闹装置或将之改为震动提示，并在会议期间保持安静，以免会议受到干扰。

与路政署署长会面

3. 主席欢迎路政署署长刘家强先生,JP，与陪同出席的总工程师 / 九龙黄广祥先生及高级区域工程师 / 九龙东李志成先生莅临本会，向议员简介路政署的工作。

4. 刘家强署长的简介，重点如下：

(一) 观塘线延线

- 何文田站爆破工程进度理想，施工范围已扩至漆咸道北路面，并会继续进行。
- 黄埔站明挖工程顺利进行，临时交通安排亦已实施，感谢区议员向小区联络小组提供意见。

(二) 沙田至中环线

- 沙田至中环线的工程已于去年在立法会通过拨款后展开，九龙城区共有四个车站，包括启德站、土瓜湾站、马头围站和何文田站。
- 马头围站的地基挖掘工程进展顺利，马头围道的临时交通安排运作畅顺，感谢区议员的支持。
- 土瓜湾站附近现正进行考古调查挖掘工作，待有关工作完成后，港铁站的建筑工程会继续展开。

(三) 中九龙干线

- 中九龙干线由油麻地连接九龙城，再连接九龙湾，署方分别于 2008 年及 2012 年年底完成两次公众咨询，并会继续研究区议员的意见。
- 署方从初步设计的 40 条走线选出 10 条进行详细研究，最后建议的走线无须收回私人物业，岩层中进行的挖掘隧道工程亦不会对现有楼宇的安全构成影响。
- 署方于去年年中在专题小组会议向有关人士解释走线详情及工作情况，并印制《中九龙干线第二期公众参与摘要》，清楚说明隧道途经的楼宇，以及隧道工程在岩层内深达 10 米至 50 多米的地方进行，因此有关工程不会影响楼宇结构安全。署方乐意继续与公众人士保持沟通，并听取意见。

(四) 窝打老道山升降机及行人信道系统

- 初步设计工作已经完成，署方亦已于三月中旬咨询区议会。

(五) 道路维修、保养及小型改善工程

- 署方已展开行人路面重铺工程，并会铺砌有图案的路砖，以改善道路景观。
- 署方亦会就小区的需要及应运输署的要求，进行小型道路改善工程，包括扩阔行人过路设施及增设有关设施等。九龙城区小型道路改善工程的开支由 2009/10 年度约 240 万元上升至 2012/13 年度约 400 万元。

(六) 「人人畅道通行」计划

- 在「人人畅道通行」新政策计划下，署方因应区议会的要求，将优先于九龙城区内三个地点加设升降机，包括横跨红磡南道近红菱街及黄埔街的行人天桥、横跨红磡南道近红磡道的行人天桥及培正道天桥横跨公主道的高架行人路。署方已展开设计工程，并会继续听取议员的意见。

5. 杨永杰议员表示出席中九龙干线第二期公众参与咨询会的居民不满走线的设计没有顾及土瓜湾居民的利益，亦没有就居民提出的疑问提供详细的解答，他们担心工程会引致大厦沉降，亦会影响大厦的结构安全及重建价值。他要求署方调整中九龙干线的走线，尽量避免穿越大厦的地层，以保障居民的权益。

6. 何显明议员称赞署方利用环保砖翻新部分行人路，但希望署方派员跟进环保砖罅隙长出野草的问题。此外，他指出将来九龙城区将出现很多大厦重建工程，故建议因工程车引致重建大厦外围的路面损毁，应由发展商承担有关维修费。

7. 李慧琼议员首先申报她的物业业权在当局拟议的中九龙干线覆盖范围内。她接着提出四项建议 / 意见：(一)希望署方向居民清晰讲解选取最后定案走线的原因；(二)要求署方仔细响应居民就工程对大厦结构安全、重建价值、沉降问题的关注；(三)希望署方承诺于中九龙干线完工后，继续开放景云街休闲小径，供居民享用；以及(四)署方能就九龙城码头优化工程的规划方案与附近的居民保持沟通，以满足他们的要求。

8. 郑利明议员希望署长为高架天桥噪音问题研究解决方案，以减低噪音对天桥附近居民的影响。

9. 萧婉嫦议员希望署方于鹤园街两边的行人路加设不同款式的环保砖。此外，她表示漆咸道天桥两边的居民受噪音困扰多时，希望署长考虑在

中九龙干线工程完成后，于该天桥加设隔音屏障。再者，她希望署方于九龙城码头公共运输交汇处的地底增建泊车位。

10. 李莲议员表示中九龙干线的咨询过往主要集中于九龙城码头公共运输交汇处的园景平台及泊车安排等，直至最近居民才得知中九龙干线的走线将会经过很多旧大厦地底，居民担心楼宇结构安全受到影响、土地出现沉降现象及使日后的重建价值受损，故她要求署长考虑调整铁路走线，避免经过

楼宇底层，以减低对居民的影响。她亦希望署长考虑利用市区重建的契机，解决东九龙走廊造成的噪音和污染问题。

11. 黄润昌议员表示很多居民担心中九龙干线引起道路安全、楼宇结构及逆地权等问题，他要求署方认真聆听他们的要求，于第二期公众参与的咨询期完结后，考虑再咨询居民，不要为了赶及在今年年底刊宪及如期于 2015 年动工而漠视居民的意见。

12. 王惠贞议员指出署方应向居民说明中九龙干线对沿线楼宇将来重建的高度带来的限制，并解释有关工程对重建价值的影响。另外，她希望署方能够提供中九龙干线的落实时间表。

13. 潘志文议员则向署方提出五项建议 / 意见：(一)他表示「己所不欲，勿施于人」，故反对调整现时中九龙干线的建议走线；(二)认为署方应再就《中九龙干线》咨询，否则便应搁置有关工程；(三)要求署方提供中九龙干线于土瓜湾沿线私人楼宇地底隧道工程与地面距离的数字；(四)他建议署方就中九龙干线工程为沿线楼宇启动收楼及收地程序，并设立独立的赔偿机制，以补偿受影响居民；以及(五)他要求署方就该干线刊宪事设立独立聆听会，让居民充分表达意见。

14. 梁美芬议员表示署方应仔细研究中九龙干线工程对楼宇结构安全的影响及引致的噪音问题，并考虑设立小区小组，主动为居民提供相关数据和解答他们对工程的疑问。此外，她指出现时香港的《噪音管制条例》规定市区居民承受的噪音不可超过 70 分贝，但工程噪音水平已对居民构成很大影响，故她要求署方在邻近居民的道路及铁路兴建隔音屏障。再者，她指出署方应设立更清晰的信息机制，向受铁路工程影响的居民讲解补偿方案和相关的法律问题。

15. 左汇雄议员表示港铁何文田站将有效改善何文田区的交通，并为该区的发展带来机遇，故该工程普遍得到市民支持。他又赞赏署方与港铁于施工期间致力减少交通、噪音和环境方面的影响，并希望署方能于 2014 年前完成何文田站忠义街行人天桥工程，以配合康文署于忠义街进行的邻舍休憩用

地工程，使行人天桥和休憩用地能一并开放给市民使用。此外，他希望署方能增拨资源，加快建设无障碍通道，包括升降机和伤残人士斜道，其中以前者优先，并建议于升降机安装能利用环保概念自动调节温度的空调。此外，他希望路政署加快为老化路面更换环保地砖。

16. 张仁康议员喜见署方响应居民要求于红菱街行人天桥加设升降机的要求，并于「人人畅道通行」计划中落实。此外，他表示戴亚街红磡街市侧的行人斜路的坡度过陡，要求署方加快落实减低斜度工程及制订具体计划。再者，他认为署方应多聆听居民对中九龙干线的要求，主动联络有关居民，释除他们的疑虑。

17. 吴奋金议员则向署方提出三项建议：(一)希望署方加快兴建横跨公主道近卫理道的升降机，并加设采用自动调节温度的空调；(二)署方应加快重铺九龙城区的老化行人道路，将路面换作环保地砖；(三)希望署方考虑日后更换路灯时采用更节能的灯泡，例如 LED 灯泡。

18. 劳超杰议员要求署长就佛光街天桥加设噪音屏障进行可行性研究，不应一直以技术不可行为由回避有关问题。此外，他希望署长多关注红磡街市旁的行人路斜道问题，并加快落实于红磡道及民泰街连接戴亚街位置安装两个升降机的方案，以配合行政长官加快设置无障碍通道的计划。

19. 任国栋议员则向署方提出四项建议 / 意见：(一)希望署方积极响应居民要求于沙中线工程完成后及畅运道重建时，在行人路部分加设上盖；(二)署方应于中九龙干线中的启德交汇处和油麻地交汇处增设供专营巴士使用的交汇处；(三)要求署方利用兴建中九龙干线进行明挖回填工程的机会，改善九龙城区的交通和泊车问题；以及(四)署方应加强向居民汇报中九龙干线的工程进度，提供信息以增加工程的透明度，并加强联络受影响的地区人士。

20. 潘国华议员向署方提出三项建议 / 意见：(一)希望署长尽快落实沙中线马头围站出入口能够延伸至土瓜湾道下路的构思和设计，方便土瓜湾道下路的居民；(二)居民关注中九龙干线在九龙城码头进行临时填海工程和临时

交通安排对他们的影响，希望署方能利用向运输署征用的空地，作出临时交通安排或提供旅游巴士停泊位，以纾缓中九龙干线施工期间交通挤塞的情况；以及(三)希望将来重置的公共交通交汇处能增辟地下停车场。

21. 杨永杰议员希望署方研究一条不穿越楼宇地层的走线，就如港铁的走线，只经过道路而非楼宇地层。

22. 潘志文议员则认为要求争取干线的走线不经楼宇地层不切实际。

23. 刘家强署长作出回应，重点如下：

(一) 有关沙中线土瓜湾南的伸延部分

署方会待沙中线工程落实后，进一步落实马头围站出入口延伸至土瓜湾道南的构思和设计。

(二) 有关畅运道加设上盖

署方会仔细研究畅运道加设上盖的需要，但有关建议必须符合运输署的行人流量标准，才有可能加设上盖。

(三) 有关使用 LED 路灯的问题

署方表示现时采用的大功率路灯非常节能，比 LED 灯泡更省电，故会于较低功率的地方试用 LED 灯泡。

(四) 有关戴亚街斜道的问题

署方将于会后联络张仁康议员，跟进有关问题。

(五) 有关加快装设升降机

署方明白议员希望加快装设升降机，并已于立法会申请专款专用措施，以减省程序。署方须仔细研究于升降机加设冷气的建议，因为立法会有意见认为应更环保，而升降机开门关门频密，即使安装冷气，亦无法保持适当的温度。

(六) 有关加快何文田站忠义街行人天桥工程

署方会配合何文田站工程的进度，与同事研究如何加快有关工程。

(七) 有关道路噪音问题

署方与议员一样关心噪音问题，但由于佛光街天桥和东九龙走廊都是落成已久的行车天桥，结构上不能放置隔音屏障，署方已在路面上铺设静音物料以减低噪音。署方会继续与环境保护署密切商讨在现有道路减少噪音的方法。

(八) 有关行人路铺设环保砖

署方会根据一贯的维修程序为老化的行人路铺设环保砖，亦会视乎情况决定是否铺设环保砖，但不建议打碎新建的混凝土行人路面，再铺设环保砖，以免造成浪费。此外，署方会与何显明议员跟进环保砖的野草问题，亦会与萧婉嫦议员跟进铺设环保砖的地点。

(九) 有关中九龙干线的问题

- 署方一直很关心中九龙干线的走线问题，所以于 2008 年已经开始咨询公众，从初步设计的 40 条走线选出 10 条进行详细研究，最后得出建议的走线。
- 由于土瓜湾及马头围已高度发展，所以难以设计一条可以避开所有楼宇的走线，但香港在兴建楼宇下面的地下隧道工作方面具丰富经验，故议员和居民可以放心。
- 署方尽量以开放和透明的方式向居民和议员提供数据，包括召开特别专题会议，响应居民对沿线楼宇下面兴建隧道的关注，并制作《中九龙干线第二期公众参与摘要》，清楚讲解每一幢受影响的楼宇和受影响楼宇底下石层的深度。
- 《中九龙干线第二期公众参与摘要》已清楚交代沿线物业的重建潜力不受影响，即是按现行法律规定的可重建密度计算，工程无损重建楼宇的发展。

- 署方会根据《道路(工程、使用及补偿)条例》就中九龙干线刊宪，若沿线物业业主日后发现其楼宇重建受影响，受影响居民于重建完成后一年内可提出索偿。
- 署方会继续就施工安排与议员和居民沟通，将工程对居民的影响减至最少。
- 署方亦会积极考虑在中九龙干线的隧道出入口和交汇处加设供专营巴士使用的交汇处。此外，署方亦会跟进潘国华议员的建议，将九龙城码头附近工地的地下空间用作旅游巴士停车场。

通过第八次会议记录

24. 主席宣布，第八次会议记录无须修订，获得通过。

廉政公署西九龙办事处 二零一三至二零一四年度工作计划 (九龙城区议会文件第 38/13 号)

25. 主席欢迎廉政公署(下文简称「廉署」)西九龙首席廉政教育主任梅绮如女士及廉署西九龙办事处(下文简称「办事处」)廉政教育主任陈淑英女士出席会议，简介办事处本年度工作计划。

26. 廉署梅绮如女士表示办事处计划在今年举办约 30 项地区倡廉活动和 600 次探访及防贪讲座，对象包括青少年、工商界、楼宇管理组织、公营机构及地区团体，预计可接触约 63,000 人次。她接着简介文件，重点如下：

(一) 廉署成立 40 周年

适逢廉署成立 40 周年，办事处将于 2014 年邀请市民参与 2 月举行的开放日，并邀请九龙城区的小区领袖出席明年 3 月的「廉政行动 2014」电视剧集首映礼，而每年与九龙城区议会及九龙城民政事务处合办的地区倡廉活动亦建议用「维护廉洁香港 迈向廉政 40」为主题，稍后再详细介绍；

(二) 青少年防贪教育

除了为中学及大学生举办互动剧场/讲座外，廉署将举办「高中 iTeen 领袖」计划及诚信微电影比赛，让青少年多了解倡廉的讯息；

(三) 工商界的专业诚信及良好管治

廉署将于今年更新专为上市公司董事及管理层编写的《「卓越领导 诚信为纲」董事诚信实务指南》，并重新制作研究个案及修订讲座内容，以切合上市公司的实际需要。办事处会继续利用最新材料，为区内上市公司及董事提供相关服务，又向中小企推介《粤港澳中小企业防贪指引》，并为贪污投诉较多、与民生有关或重点发展的行业，例如地产、检测认证、金融或饮食业等，提供防贪教育服务；

(四) 廉洁有效楼宇管理

办事处会继续为法团、接获修葺令的大厦及大厦管理组织安排倡廉讲座，并提供防贪服务；

(五) 公营机构的诚信文化

办事处会继续向相关的公营机构提供诚信培训，协助政府部门订立及推行诚信推广计划，提升处理利益冲突问题的能力。

(六) 地区团体

办事处会继续透过探访和其他活动，例如「会晤市民」茶叙等，听取市民及地区团体对廉署工作的意见。办事处又邀请九龙城区议会及九龙城民政事务处合办「维护廉洁香港 迈向廉政 40」九龙城区倡廉活动，详情如下：

活动内容：包括 18 区倡廉活动启动礼、「智多多 香港是我家」亲子德育游戏、「智多多 香港是我家」好孩子周记、「高中 iTeen 领袖」计划、「全『诚』起动」小区倡廉参与计划、「迈向廉政 40」流动展览车及「迈向廉政 40」活动嘉许礼暨嘉年华

建议财政预算：整个活动的财政预算约为 100,000 元，建议九龙城区议会与廉政公署西九龙办事处各支付一半(即 50,000 元)

27. 萧婉嫦议员支持廉署的一系列活动，特别是向青少年推广防贪信息，宣扬廉洁品德教育。她又认为九龙城区很多大厦进行维修，廉署应加强人手派员出席业主立案法团的相关会议，以收阻吓之效。此外，她希望署方为法团加印防贪通胜，并加强检控公司之间收受回佣的违法交易。

28. 杨振宇议员表示支持廉署的防贪教育，但希望署方多派员出席业主立案法团举办的大厦维修工程会议，特别是维修费用达 1,000 万元或以上的工程，以突显廉署的监察角色。

29. 李慧琼议员指出廉洁是香港的核心价值，署方应加强楼宇管理的防贪工作，包括确保楼宇维修工程的招标工作遵守廉署的指引、考虑为新成立及换届的法团成员和街坊举办防贪课程，以确保他们理解在招标或维修的过程中应遵守的指引。

30. 莫嘉娴议员认为最近前廉政专员的负面报道已严重影响署方的形象，故垂询署方会否检讨《廉政公署常规》，以更有效地监管廉政专员的行为及限制专员的酌情权。

31. 陆劲光议员支持署方于小区推广防贪信息，但希望署方考虑将资源集中于即将踏足社会工作的青年人和大专生身上，例如举办专题讲座深入分析个案和设计更有效的防贪宣传数据。此外，他认为向工商业界宣传诚信道德的成效不足，因为相关的贪污个案没有减少。再者，他希望署方加强推广承判商投标过程的防贪工作。

32. 何显明议员认为署方应主动出击调查大厦维修的围标问题，包括深入调查工程公司的财产与收入不相称的情况，以向有关行业表明廉署打击贪污的决心。

33. 萧妙文议员赞扬廉署的工作，惟认为署方应考虑增加聘请注册的工料测量师或建筑师，从而加强楼宇维修的技术和专业知识的鉴定，协助查案和建议更有效的防贪手法。

34. 彭晓明议员表示肃贪倡廉是廉署的使命，过去 40 年市民的防贪意识亦日益加强，惟现代科技和互联网日新月异，受贿和行贿的活动变得更加隐密，故他欲了解廉署如何加强情报收集，以打击贪污罪行。

35. 主席表示是项讨论议题是廉政公署西九龙办事处 2013/2014 年度的工作计划，而非廉署的工作计划。然而，他希望办事处可响应相关的部分，并将其他意见转交廉署其他部门跟进。

36. 廉署梅女士对有关提问作出综合响应，重点如下：

(一) 对于莫嘉娴议员的意见，她表示理解市民对近日有关廉署报道的关注。署方已检视相关的《廉政公署常规》，检讨当中有欠清晰的规定，而事件并不涉及廉署职员的诚信操守。此外，她澄清小区关系处因公务所引致的饮食开支，一向都会根据现行常规，视乎供应场合，适当地纳入宣传费用或酬酢费用，例如，举办研讨会或国际会议的茶点、午饭或晚饭的开支会拨入宣传费用，而宴请地区人士或合作伙伴商讨工作计划的饮食开支则会拨作酬酢费用。然而，廉政专员白韞六先生已表明署方会采纳审计报告的建议，无论是宣传费用或酬酢费用，如有关开支超过规定上限，将统一由专员签名批准。署方亦会接受社会的监察，不断检讨及完善相关程序。

(二) 在楼宇管理方面，廉署防止贪污处(下文简称「防贪处」)亦开展相关工作，社关处会积极配合。例如，防贪处将会更新 2008 年出版的楼宇维修防贪实务指南，包括加入从楼宇更新大行动吸取的经验，并会联络有关政府部门或公共机构，探讨就维修成本预算和控制向业主提供更多技术支持。有关列席大厦法团会议的建议，她表示廉署的法定职能是透过预防、教育和调查打击贪污，故未能列席大厦法团会议。惟办事处一定会应法团邀请派员出席相关会议讲解防贪法例及措施。

(三) 对于何显明议员的意见，《防止贿赂条例》第 10 条只适用于政府人员财富与官职收入不相称的情况，署方并没有权力调查私人机构雇员

的相关问题。另外，署方会继续透过市民的举报、情报收集甚至是传媒报导等，追查贪污案件。

- (四) 对于萧婉嫦议员提及公司收取回佣的情况，署方会在收到举报后，根据《防止贿赂条例》跟进代理人(包括公司法人、公司董事或其雇员)在未经主使人同意的情况下收取利益的问题。
- (五) 在年青人防贪教育工作方面，署方一直为快将毕业的大学生举办讲座，讲解《防止贿赂条例》和相关行业有机会出现的贪污问题及防贪措施。总部的青年及德育组于数年前已开办「个人诚信」课程，透过生活化的例子与大学生讨论诚信的问题。此外，在 2007 年开展的大学生廉政大使计划已扩展至 11 间大专院校，西九龙范围内的大专院校全都参与该计划；并于 2010 年成立「爱·廉洁」廉政大使组织，促进交流。署方明年亦会筹办青年高峰会议，发信邀请所有香港、澳门、内地和海外的大学参与，透过专题研习比赛，就诚信课题进行讨论及分享。此外，署方亦于今年与无线电视合作拍摄以「智多多」卡通人物为主题的卡通片，并制作德育教材，供幼儿园及初小老师使用，向学童灌输正面价值观。

37. 主席征询议员的意见后，宣布九龙城区议员一致支持拨出 50,000 元予廉署，以举办「维护廉洁香港 迈向廉政 40」九龙城区倡廉活动。

九龙城市区更新计划 第二阶段公众参与

(九龙城区议会文件第 39/13 号)

38. 主席欢迎规划署派出总城市规划师 / 市区更新地区咨询平台任雅薇女士、规划研究顾问陈国欣先生、公众参与顾问张永翔先生及社会影响评估顾问何荣宗博士出席会议，向议员简介九龙城市区更新计划第二阶段公众参与活动。

39. 进入讨论前，王惠贞议员及萧婉嫦议员申报她们均为九龙城市区更新地区咨询平台(下文简称「咨询平台」)成员。

40. 规划署任雅薇女士表示咨询平台于4月底至6月就「九龙城市区更新计划初稿」(下文简称「初稿」)举行第二阶段公众参与活动。咨询平台根据第一阶段公众参与的意见、社会影响评估及规划研究顾问的建议拟备了初稿。

41. 规划研究顾问陈国欣先生作出简介，重点如下：

(一) 就九龙城市区更新初步方案作出的主要修订

- 将马头围道以西石塘街一带纳入为建议重建及复修混合范围；
- 将红磡温思劳街 / 机利士南路一带由建议复修及活化优先范围修改为建议重建及复修混合范围；
- 不考虑于红磡鹤园街及民裕街一带设立商贸区；
- 谭公道、炮仗街、马头围道、土瓜湾道以西 50 年以上的旧楼的状况普遍未符合重建优先范围的厘定准则中对楼宇状况的规定；
- 土瓜湾道 260 号及长宁街一带已纳入重建及复修混合范围；
- 不考虑设立启德隧道入口绿化上盖；
- 不考虑于民泰街、北帝街及谭公道设立美食专区的方案；以及
- 将文物步行径更名为主题步行径。

(二) 九龙城市区更新计划初稿

(i) 整合小区定位 营造地区形象

- 龙塘衙前围道一带是复修及活化优先范围，透过保存小街饮食文化区的蓬勃活动氛围及历史文化特色，将之打造为连接启德发展区的门户，建议包括保留街铺林立的街道氛围、改善行人环境、加强与启德发展区的连系、善用区内政府设施用地来设置小区设施及公众停车场；
- 土瓜湾五街及十三街一带属重建优先范围，促进与启德发展区的融

合，并配合牛棚未来的活化计划及现有的康乐设施，将小区打造为文艺艺术生活区，为汽车维修业另觅地点作业；

— 土瓜湾中部环字八街一带及九龙城道 / 落山道一带是重建优先范围。另外，上乡道 / 贵州街 / 旭日街一带及庇利街 / 春田街 / 新围街 / 马头围道一带是重建及复修混合范围。透过改善街道环境，并藉铁路发展契机及改划土地用途，将小区打造为未来的多元用途地区中心，并改善东九龙走廊天桥桥底环境及纾缓东九龙走廊引致的环境问题；以及

— 红磡芜湖街 / 温思劳街 / 机利士南路一带是重建及复修混合范围。藉新铁路服务的契机，改善小区行人环境及连接性，并纾缓殡仪及相关行业造成的影响，提升小区的形象及生活质素。

(ii) 活化文物及设立主题步行径

— 主题步行径的四个路段为海滨休闲路段、小区艺术路段、小区文化路段和寨城历史路段。活化牛棚的方案建议包括清楚说明保育牛棚作艺术创作及有关用途的规划意向，并增设公众休憩设施以配合发展局及九龙城区议会的活化计划，以及进一步开放牛棚及增加牛棚出入口。长远计划则希望打造「艺术市场」走廊，以连接牛棚及未来马头围铁路站。

(iii) 优化海滨及地区连系

— 建议将青州英泥码头及维港中心第二期用地改划为「综合发展区」地带、扩阔景云街旁现有海滨长廊、活化九龙城渡轮码头、九龙城码头公共运输交汇处及毗邻工厦，作综合性发展。

(iv) 善用土地资源

— 为促进九龙城区内的市区更新工作及保存固有小区网络，建议善用区内的土地资源，为受重建发展影响的居民提供更多的原区重置机会。当中市建局可继续推行「楼换楼」安排，同时增加区内可作有关安排的单位供应。此外，亦可藉重建现时区内老化及密度较低的公共屋邨

来释放土地资源，并加入公共设施以满足地区需要。

42. 杨振宇议员表示五街及十三街的居民认为车房问题是重建的症结问题，汽车业界人士指出在葵涌兴建汽车维修大厦不及九龙市区方便，若将约200间车房重置，会对营运者造成打击，因此他希望咨询平台于第二阶段继续咨询业界。

43. 黄以谦议员向咨询平台提出四项建议 / 意见：(一)加快重建九龙城市政大厦，提供更多小区设施及增设公众停车场，以解决衙前围道及龙城区车位不足的问题；(二)考虑将龙城区的食肆一带改划为食街，并为改善地区环境进行可行性研究；(三)就于龙塘衙前围道人流较多的街道加设花槽或栽种树木的建议再咨询居民；以及(四)九龙塘窝打老道以西的低密度平房区建有不少学校及摆放骨灰坛的场所，因而引致交通问题，故他希望咨询平台正视及跟进此问题。

44. 李慧琼议员感谢咨询平台成员的努力，并提出四项建议 / 意见：(一)希望咨询平台尽快完成市区更新计划定稿，加快活化本区；(二)要求咨询平台于市区更新计划定稿后，落实安排及确定具体的工作时间表；(三)希望咨询平台理解土瓜湾北区的市民渴望重建的要求，并希望咨询平台能提供具体的金钱资助，如以楼宇更新大行动的形式推动复修计划；以及(四)于更新计划定稿中加入土瓜湾验车中心的搬迁计划，以优化海滨长廊。

45. 吴宝强议员提出四项建议 / 意见：(一)龙城旧区的居民不满被划为复修及活化优先范围，他们希望尽快重建该区的楼宇；(二)拆卸贾炳达道的李基纪念医局，将其重建为设有小区设施的多层政府大楼；(三)希望咨询平台能加快规划多层停车场，以解决龙城区内泊车位不足的问题；(四)扩阔南角道及侯王道的行人路，将使交通挤塞问题更为严重；以及(五)居民希望加设自动行人运输带连接宋王台车站。

46. 黄润昌议员赞赏初稿采纳了很多区内居民的意见，惟居民希望咨询平台能加快重建步伐，并优先考虑将区内日久失修的楼宇纳入重建优先范围。

47. 梁美芬议员欢迎咨询平台的报告响应了居民多年争取的要求。她表示居民希望改善土瓜湾及红磡的海滨畅达性，包括与青洲英泥厂商议进展及考虑兴建高架桥或浮桥连接海滨，改善地区连系。此外，她希望咨询平台关注海心公园近岸地方的水质问题，并加强绿化海滨长廊。

48. 张仁康议员表示九龙城区议会已于2013年1月24日的特别会议通过活化及发展牛棚艺术村后方约9,000平方米的用地，并成立专责工作小组发展小区重点项目。他邀请规划署的代表参与该工作小组，以交流双方对活化牛棚及主题步行径的意见。

49. 任国栋议员垂询红磡芜湖街至老龙坑街、华丰街、温思劳街、机利士南路一段的「住宅(甲类)」地带内是否可开设持牌殮葬商。接着，他提出三项建议/意见：(一)殡仪业界反映希望增加区内停泊灵车位的数目；(二)要求于殮葬商牌照的申请加入条款，不可于店铺内摆放棺木、祭品及与殡仪业有关的照片和名字；(三)要求规划署承认持牌殮葬商是殡仪服务中心，不可以继续存在于住宅地带内，并冻结有关牌照；以及(四)要求殡仪业迁离红磡住宅区。

50. 萧妙文议员建议咨询平台参考国外兴建机械停车场的经验，重建九龙城市政大厦以增设公众停车场，从而增加区内的泊车位数目。

51. 王惠贞议员支持将五街及十三街纳入为重建优先范围，惟指出即使咨询平台建议将十三街分拆为三个「综合发展区」，亦不能成为由私人发展商重建的诱因，故她建议由市区重建局(下文简称「市建局」)负责该区的整体统筹发展，希望藉启德发展带动周边老区的新旧共融及完善交通配套及小区建设。

52. 萧婉嫦议员表示初稿大致参考了居民对九龙城区有关维修、重建及海滨等意见。此外，她表示民裕街和民乐街一带是珠宝集中地，游客密集，且車多路窄，加上将来红磡小区会堂落成后，相关道路将会更挤迫，故她要求咨询平台考虑打通鹤园街与崇安街的一段私家街，以全面解决交通挤塞的问题。

53. 潘国华议员感谢咨询平台将第一阶段公众参与收到的意见整理为初稿，希望咨询平台发信予九龙城区的法团和管理公司，并于人流较多的街道设立街站，加强宣传讯息的发放，让更多居民及法团可参与第二阶段公众咨询。此外，他希望各位议员透过办事处协助宣传有关活动。

54. 潘志文议员垂询为何咨询平台将第二期公众参与由第一季推迟至第二季才进行。接着，他提出四项建议 / 意见：(一)希望市区更新计划定稿能清晰指出维修及重建的区域范围，以及如何进行重建及规划的详细建议；(二)不赞成将东九龙走廊两旁土地改划为非住宅用途；(三)考虑放宽十三街住宅部分的地积比率，并考虑改变五街工厦的土地用途；以及(四)咨询平台应集中处理九龙城区有关殡仪、煤气鼓及东九龙走廊的规划事宜。

55. 规划署任雅薇女士对有关提问作出响应，重点如下：

- (一) 咨询平台会继续联络汽车维修业界，咨询业界对在葵涌区内物色适合作汽车维修大厦土地的建设的可行性；
- (二) 关于黄以谦议员表示窝打老道以西的规划与现实情况不同，咨询平台会将意见转交九龙规划处考虑；
- (三) 咨询平台的职权范围没有实质权力执行向政府提出的意见，因此并不能提出落实建议的具体工作时间表。纵然如此，咨询平台的官方成员包括规划署、运输署及民政事务总署等政府部门及市建局，在制订市区更新计划时他们有充分的参与。此外，相关部门一直就建设的可行性及实施方面提供意见。相信政府部门和市建局日后亦将会适当地、在可行的范围内跟进咨询平台提出的建议；
- (四) 咨询平台秘书处乐意派员出席九龙城区议会有关发展牛棚的「小区重点项目计划」专责工作小组，以配合牛棚将来发展的研究；
- (五) 咨询平台备悉王惠贞议员希望由市建局负责十三街的重建规划及改善交通配套等意见。但现时九龙城市区更新计划是希望提供建议，让

相关的机构或人士，包括市建局、发展商或业主参考，并于有关范围内跟进及实行；

- (六) 她得悉规划署一直就持牌殮葬商用途的问题与任国栋议员跟进，并已就传阅殮葬商牌照申请事向食物环境卫生署(下文简称「食环署」)提供答复，清楚表明不赞成红磡温思劳街一带范围的相关申请，惟最后须由食环署决定是否审批有关申请；
- (七) 关于潘志文议员的提问，由于咨询平台需时研究及跟进于第一阶段公众参与所收集的大量意见，故第二阶段公众参与稍为延迟至第二季展开，她对此表示抱歉。此外，她解释重建优先范围乃指优先考虑以重建作主要方式进行该范围的市区更新。

56. 规划研究顾问陈国欣先生补充说，他们一直与青洲英泥的业主及政府部门商讨不同的改划建议，并会继续就地政问题考虑落实计划。此外，于青洲英泥码头兴建高架桥或跨海连接桥的建议不符合《保护海港条例》的要求，但咨询平台会考虑其他替代方案。至于打通崇安街的建议，运输署等部门曾清楚表明现时没有足够的交通理据展开有关研究，而该项建议亦涉及复杂的地权问题，但咨询平台会于在第二阶段公众参与听取相关意见，若适合的话，会向政府提出建议。再者，他表示十三街现时可容许的地积比率已很高，没有太多增加的空间。至于五街住宅部分方面，可透过放宽地积比率，提供诱因加快重建步伐。就北面的工业区部分，虽会分拆小区的「综合发展区」地带，但既有的「综合发展区」土地用途规划不会改变。他指出改划东九龙走廊两旁用地为「其他指定用途」，并注明「混合用途」地带，是要让土地灵活发展作住宅及 / 或非住宅用途，以处理东九龙两旁土地的环境问题。

57. 公众参与顾问张永翔先生表示咨询平台会采取不同方式宣传第二阶段公众参与活动，包括于4月底向受影响区域的居民发出邮政通函、接触相关法团、落区派发传单，为个别团体制作简报，并会与非政府组织合作，向少数族裔讲解更新计划的内容及听取意见等。

58. 吴宝强议员垂询居民向市建局申请以「需求主导」或「促进者」的角色要求重建，会否受咨询平台的重建优先范围影响。此外，他希望咨询平台于第二阶段公众参与更积极响应龙城旧区的居民对重建及交通挤塞的关注。

59. 任国栋议员表示曾去信规划署署长，重申希望政府禁止位于红磡区内的殡仪业店铺在街道上随处摆放任何纸扎品及祭祠花牌，及长远地不容许有关行业于区内经营。

60. 潘志文议员表示不支持将东九龙走廊两旁用地由住宅用途弹性改为住宅及 / 或非住宅用途，并希望咨询平台能整体规划九龙城的重建，于中长期，处理殡仪、煤气鼓及东九龙走廊相关的问题。

61. 规划研究顾问陈先生指出将东九龙两旁用地改划为「混合用途」地带，是要容许该处土地弹性地发展作住宅或商业用途，并非要将该处变作办公室。

62. 规划署任女士表示据她了解，市建局在考虑审批「需求主导」的重建申请时，会考虑有关地点是否属咨询平台建议的市区更新范围内。此外，她表示已备悉任国栋议员提出规划殡仪业的意见。

要求全面检讨强制性公积金计划 (九龙城区议会文件第 40/13 号)

63. 主席欢迎财经事务及库务局局长政治助理赵必立先生及强制性公积金计划管理局高级经理(联系)翁世新先生出席会议，与大家讨论有关议题。主席指秘书处已于会议前将部门的书面回复，即席上文件第 1 号，送交所有议员阅览。他垂询提交文件第 40/13 号的议员会否再作补充。

64. 左汇雄议员表示强积金高收费低回报的问题已困扰市民多年，质疑强积金是否能保障市民的退休生活及对抗通胀。他欢迎当局提高市场的透明度、促进市场竞争力，及优化制度的安排，但希望当局能尽快落实执行政策，

以保障市民。

65. 财经事务及库务局局长政治助理赵必立先生作出响应，重点如下：

- 自强积金管理局于去年 11 年推出俗称「强积金半自由行」的强积金雇员自选安排，当局留意到有部分强积金计划的提供者将其收费调低，局方会密切注视这政策的成效。
- 局方非常重视以强制性公积金供款来对冲《雇员条例》下长期服务金及遣散费之安排，对雇员及雇主都有深远影响，任何改变均需通盘考虑。局方留意到现时社会上就此课题难以取得共识。
- 局方正与积金局采取一系列短、中、长期措施，促使强积金收费有较大下调幅度。短期措施包括推动电子化的安排，以及推行一系列宣传工作，鼓励拥有多个强积金户口的雇员整合户口，以节省行政成本。中期措施包括在 2014 年 7 月前，向立法会提出立法建议，优化现行强积金制度，例如当雇员患上末期疾病时，可提前领取强积金款项等。长期措施则包括局方会考虑在市场失效时引入收费水平上限。局方会在本年内就有关方案进行公众咨询。此外，积金局亦正积极研究强积金全自由行的配套安排，包括就成立中央数据库及「一人两户口」进行可行性研究。积金局会在 2016 年之前，完成推行强积金全自由行的部署。

66. 强制性公积金计划管理局高级经理(联系)翁世新先生作出响应，重点如下：

- 现时有法例规管强积金中介人宣传强积金产品，防止强积金中介人透过不良营销手法导致计划成员有所损失。早在去年强积金半自由行推出时，局方已加入强积金中介人的法定规管制度，规管中介人在提供与强积金计划有关的意见前，必须对计划成员先作评估，查问一些背景资料，例如其距离退休之年数、可承受的风险等，若评估后发现该

计划成员只能承受中度风险，中介人就只可向其介绍属中度风险的强积金产品，否则即违反规例，罚则包括受谴责、罚款，以及被吊销强积金牌照。

一 监管强积金服务提供商及对违规雇主进行执法工作一向是局方的两大工作范畴。现时局方负责监管十多个受托人营办强积金计划，局方会定期到受托人公司实地巡查其软件及硬件，而每间受托人公司亦要定期向局方递交报告或数据，以便监察其运作情况。对于违反规例的服务提供商，局方会向其作出惩处。另一方面，局方亦投放大量资源，处理雇主拖欠供款的投诉个案。若证实雇主拖欠供款，局方会代雇员追讨，同时征收逾期附加费，所得附加费会直接给予雇员。如有需要，局方亦会协助雇员进行民事索偿，在去年推行的新规管制度下，若雇主被民事法庭判刑，但没有跟随判令缴交欠款，即属于犯刑事罪行。

67. 潘国华议员垂询将多个强积金户口整合为一个户口能否减低行政成本。

68. 陆劲光议员表示积金局应留意有雇主及雇员为了逃避强积金供款而假称为自雇人士，亦有人为了提前领取强积金供款，于民政事务处宣誓报称永久离开香港，希望局方加强执法。

69. 郑利明议员表示强积金的最大问题是回报低，他建议引入机制，强制强积金受托人收取的管理费须与投资回报率挂钩。

70. 萧妙文议员建议引入条例，规定强积金受托人将其投资产品与世界主要基金作比较，以改善投资回报率。

71. 黄润昌议员要求积金局取消以强制性公积金供款对冲《雇员条例》中有关长期服务金及遣散费的安排，并尽快推行强积金全自由行，加大强积金计划的流动性，以降低强积金计划的服务收费。

72. 吴奋金议员认为外汇基金投资债券的回报可观，应容许其成为强制性公积金计划的受托人，供市民选择。

73. 左汇雄议员建议积金局参考新加坡政府的做法，容许市民提取强积金供款作首次置业之用。

74. 财经事务及库务局局长政治助理赵必立先生响应指，外汇基金成立目的是要维持香港金融体系及汇率稳定，相关投资策略未必符合为市民累积储蓄的目的。此外，在现行机制中，保守基金的收费是与基金表现挂钩。他指出自强积金半自由行推行的首四个月(11月1日至2月28日)，已有约51,000人申请权益转移，局方会继续留意强积金半自由行在促进基金管理费用下调方面的成效。

75. 强制性公积金计划管理局高级经理(联系)翁世新先生作出响应，重点如下：

- 去年年底的顾问报告显示，根据外国国家的经验，户口数量愈少，相对需要投放的行政资源亦较少，这令服务提供商有更大空间减低服务收费。
- 如有市民被雇主要求签订自雇人士合约，但实质并非自雇人士，可向积金局求助，局方设有执法部门跟进个案。
- 根据现时的《强制性公积金计划条例》(下文简称《强积金条例》)，市民达65岁即可全数提取强积金户口之供款，若市民永久离开香港或移民，则不论年龄，可一次过提取供款。法例规定，若市民因永久离开香港而须提取强积金供款，必须进行宣誓，并将宣誓的誓章交予受托人。作出虚假誓词违反香港法例，而向受托人递交虚假文件则违反《强积金条例》，两者皆属刑事罪行。另外，以永久离开香港作为一次过提取强积金供款之原因，一生只可使用一次。数年前，局方要求受托人加强把关工作，若有市民提交回乡证作为永久离开香港之证明，必须额外提供证明文件，例如内地户口及内地居住住址证明。另

外，局方会就怀疑个案作出调查，并定期向入境处查询出入境记录。如发现市民违例，会作出检控，而以往亦不乏检控个案。

76. 主席总结说，希望政府能做好把关工作，确保市民在强制性公积金计划下，能于其退休时充分得到保障。

要求政府增加区议员的实报实销营运开支偿还款额 (九龙城区议会文件第 41/13 号)

77. 主席表示秘书处已于会议前将席上文件第 2 号，送交所有议员阅览。接着，他垂询提交文件的议员，会否再作任何补充。

78. 任国栋议员指出其他服务于私人楼宇区的议员近期面临租金上调的压力。

79. 潘志文议员表示议员租用位于私楼区和公屋区的办事处，两者的租金有明显差异，划一的租金津贴对不同选区的区议员并不公平。

80. 陆劲光议员理解议员租用私楼区和公共房屋区的租金差别，但认为应从香港整体角度考虑调整营运开支偿还款额。

81. 九龙城民政事务专员徐耀良先生响应指，区议会乃政府施政和推行地方行政的重要伙伴，故政府一向十分重视区议会的意见，盼能与区议员建立良好的工作关系，亦希望区议员可以在其任内为区内市民提供优良服务。为此，他理解议员对津贴和实报实销开支的意见，并会向民政事务总署转达有关租金和聘请助理开支的问题。他亦透露在检讨区议员营运开支偿还款额时，署方将举办聚焦小组会议，邀请议员出席表达意见，并就有关建议的方案咨询区议会议员薪津独立委员会及立法会民政事务委员会。

82. 主席接着处理文件第 41/13 号中提出的动议，动议内容为「要求政府将区议员的实报实销营运开支偿还款额上调 70%，以弥补区议员营运区议员办事处实际的开支。」，动议由任国栋议员提出及获杨振宇议员和议。他宣

布此为一项有效动议，并垂询是否有议员拟修订有关动议。

83. 陆劲光议员希望署方全面检讨区议员的实报实销营运开支偿还款额，惟认为不应受调整的数字规限，所以建议将动议内容修订为「要求政府尽快全面检讨区议员实报实销营运开支偿还款额。」。郑利明议员和议，有关修订动议获得确立。

84. 主席继而处理有关修订动议，并请议员以不记名举手方式就修订动议进行表决，表决结果如下：

支持：18

反对：0

弃权：4

最后，主席宣布动议获得通过。

关注禽流感的预防措施

(九龙城区议会文件第 42/13 号)

85. 主席欢迎医院管理局(下文简称「医管局」)总感染控制主任办公室副顾问医生庄慧敏医生、卫生署高级医生(小区联络)单丹医生及食物环境卫生署(下文简称「食环署」)九龙城区环境卫生总监张汝成先生出席会议，与大家讨论有关议题。主席表示，根据区议会辖下委员会的职能分工，这个议程本应由食物环境卫生事务委员会讨论，但由于近日 H7N9 禽流感病毒肆虐，故特别安排此议程于今次会议讨论，惟食环会仍负责跟进工作。接着，他指秘书处已于会议前将部门的书面回复，即席上文件第 3 号，送交所有议员阅览。他垂询提交文件第 42/13 号的议员会否再作补充。

86. 左汇雄议员促请有关部门采取果断的措施，防止甲型流感 H7N9 疫情蔓延至全港，并减低流感对本港的威胁。他亦查询领汇和房屋署范围内的清洗工作及检控行动是由哪个部门负责。

87. 何显明议员垂询是否由渔农自然护理署(下文简称「渔护署」)研究控制野鸟的问题。

88. 杨永杰议员认为食环署和相关部门应加强工作，减少市民喂饲野鸟，以防止 H7N9 病毒透过野鸟在小区散播。

89. 吴奋金议员认为政府过去一直忽视市民喂饲野鸟问题，而现行法例亦欠缺阻吓力，无法阻止市民喂饲野鸟，希望渔护署能够推行措施解决问题。

90. 黄润昌议员表示，食物及卫生局(下文简称「食卫局」)局长早前曾在立法会会议表示，现时的执法行动主要是检控市民因喂饲野鸟而弄污地方；当禽流感病毒肆虐时，当局会根据其他条例检控喂饲野鸟的人士。他垂询当局会否考虑运用其他条例检控喂饲野鸟的市民。

91. 潘志文议员建议政府增加拨款提供清洁用品予单幢唐楼，协助大厦清洁卫生黑点及私家街，并处理顶楼加盖屋及弃置的违规建筑物。

92. 劳超杰议员首先感谢卫生署和医管局过去在处理禽流感方面作出的贡献，他接着垂询医管局的专家与内地部门进行交流后的研究进展。

93. 黄以谦议员希望卫生署和医管局介绍在预防和控制禽流感方面，协助私人执业的普通科家庭医生做好把关工作的相关措施，并询问他们会否加强公营私营医生的联系。

94. 卫生署单丹医生作出回应，重点如下：

— 根据世界卫生组织(下文简称「世卫」)的最新风险评估，尚没有证据显示甲型禽流感(H7N9)病毒能够于人际间持续传播。卫生防护中心与世卫及内地卫生当局保持联系，以监察最新发展，及时和准确获取有关疾病的信息。

— 到目前为止，香港虽然并无甲型禽流感(H7N9)的确诊个案，但政府仍然会提高警觉，并继续实施《流感大流行应变计划 2012》下「戒备应

变级别」的各项措施。已采取的行动包括加强监察。甲型禽流感(H7N9)是法例规定必须呈报的传染病，任何怀疑个案都必须通报卫生署卫生防护中心。卫生防护中心收到怀疑个案后会向病人查询其病史是否符合甲型禽流感(H7N9)呈报准则及进行流行病学调查，例如询问病人曾否到访受甲型禽流感(H7N9)疫情影响的地方，曾否在受影响地区接触禽鸟，以及回港后有否出现发热或伤风感冒等症状。与此同时，患者将实时送往医院隔离，病人样本亦将送作化验，测试结果可于数小时内提供。卫生署联同医管局及私营医疗机构已成立私营医疗机构的个案转介机制。现时，署方每天均发出新闻稿向市民公布过去一日所调查的怀疑个案。

95. 医管局庄慧敏医生作出回应，重点如下：

- 局方的专家小组早前到访上海，与当地专家探讨 H7N9 禽流感病人的临床治疗方案。从上海病人的治疗报告及特敏福(即神经胺酸酶抗药剂)的抗药性测试中得知，特敏福有效对抗 H7N9 病毒，因此，局方专家小组认为能采用特敏福作为治疗 H7N9 禽流感的主要方案。现时卫生署储备了 1,800 万剂特敏福，而医管局亦有 400 樽聚氯沙喷鼻剂及少量透过血液注射的药剂，这些药物皆可用作治疗 H7N9 禽流感之用。
- 局方的专家小组在上海曾研究一宗 H7N9 禽流感感染个案，基因化验报告显示人传人的风险很低，而病理学上亦没有人传人的迹象。但病毒基因分析则显示基因突变有可能导致病毒黏附在人类的气管上，从而令人类受感染。可是，H7N9 病毒目前未有人传人的迹象。
- 局方已作好准备，应付 H7N9 禽流感在本港大型爆发的情况。遇着疑似感染 H7N9 之病人，局方会实时通知卫生署，并将病人送到负压病房接受观察及治疗。卫生署的实验室会化验从病人呼吸道抽取之样本。目前，局方有 1,400 张负压床，3,800 万个口罩，140 万个 N95 口罩，而其他保护衣和面罩的储量亦足够三个月最高峰期使用。

96. 食环署张汝成总监作出回应，重点如下：

— 根据现时的法例，署方未能控告喂饲野鸟的人，除非市民将饲料掉在地上，弄污公共地方，才会被定额罚款 1,500 元。如有市民于领汇和房屋署范围内因喂饲雀鸟而弄污地方，房屋署会根据相关法例执行检控工作。另外，署方只运用平常的拨款进行私家街的清洁工作，而没有特别拨款。

— 为防治禽流感，署方在本年 4 月 11 日起为进口的活家禽进行抽样快速测试，鸡只运送至长沙湾家禽批发市场后，须待测试有结果后方可批发出售。

97. 房屋署陆庆全先生补充，署方会就在房署管辖范围内喂饲野鸟的行为进行检控工作。

98. 主席希望政府加强措施，以有效阻止市民喂饲野鸟。

99. 黄润昌议员表示，除了处以 1,500 元的定额罚款外，还有更高的罚则，只是当局从来没有执行。他指出根据《公众洁净及防止妨扰条例》，违例者最高可被罚款 25,000 元和监禁六个月。

100. 何显明议员希望秘书处致函渔护署，要求当局控制野鸽和野鸟的数量。

101. 食环署张汝成总监补充，根据法例第 4 条，掉垃圾的最高罚款是 25,000 元和监禁六个月，但这只是最高刑罚的罚款额，而根据《定额罚款条例》，罚款则是 1,500 元。但他相信，透过定额罚款较运用传票控告违例者所得的罚款额会更高，因根据当局过去控告阻街者之经验，运用传票最高刑罚是罚款 10,000 元，但平均罚款额只有 300 多元。因此，署方会透过定额罚款检控乱抛垃圾的人，但署方或会考虑票控屡次违例之人士，由法官判刑。

102. 卫生署单丹医生补充，自本年 3 月 31 日至 5 月 2 日为止，全球共有 128 宗人类感染甲型禽流感(H7N9)的确诊个案，其中 26 人死亡。在香港，截至本年 5 月 2 日，卫生防护中心共接获 19 宗符合呈报准则的怀疑个案，当

中没有确诊个案。卫生防护中心会继续与内地卫生当局保持密切联系，了解最新情况，并留意世卫的最新建议。根据世卫的风险评估，人类可能是通过接触染病禽鸟或受污染的环境而感染病毒。目前，世卫和特区政府均未有因出现人类感染甲型禽流感(H7N9)病毒而作出对旅游限制的建议。本港卫生防护中心呼吁市民注意个人、环境和食物卫生。单丹医生说，早前请秘书处向议会派发有关禽流感健康信息的单张，议员有需要时可向署方索取更多的单张。

103. 主席感谢各相关部门的积极响应，并相信只要市民注意个人、环境、小区及食物卫生，定能减低 H7N9 禽流感病毒的传播。

其他事项

「家是香港」公众参与运动

104. 主席表示，秘书处于本年 4 月 25 日将「家是香港」公众参与运动之数据文件透过电邮分发予各议员参阅，旨在咨询本区议会是否同意成为有关活动的伙伴机构。他提醒议员于截止响应日期即本年 5 月 9 日前回复秘书处。

(会后补注：区议会已于5月9日通过成为「家是香港」公众参与运动的伙伴机构。)

九龙城区议会银行户口

105. 秘书表示，九龙城区议会在汇丰银行设立了两个支票户口，户名分别是九龙城区议会及九龙城区议会区节筹备委员会。因九龙城区议会于本年 5 月 13 日搬迁至位于庇利街的新办事处，故应银行要求，议员须同意和通过授权现任主席代办九龙城区议会户口的组合变更和户口地址更改的手续。

106. 经讨论后，全体议员通过授权现任主席代办上述银行手续。

九龙城警区首要行动项目

107. 警务处萧泽颐指挥官报告，九龙城警区的首要行动项目配合警务处处长本年的首要行动项目，内容与去年大致相同，其重点如下：

(一) 打击「赚快钱」罪案

「赚快钱」罪案包括各类盗窃案及诈骗案等。九龙城警区会继续加强与小区伙伴的沟通，希望达致防罪的效果。另一方面，警区亦会在小区加设渠道，让小区人士提供「赚快钱」罪案及其他罪案之情报予警区。

(二) 打击青少年罪案

因九龙城区学校林立，警区会继续打击区内招揽或利用青少年犯案之活动。除了联同大学和志愿机构协助区内青少年外，本年警区内一些前线警务人员自愿利用私人时间，与区内青少年一同参与上述小区活动，藉此向他们传递正面的信息。

(三) 打击毒品

警区会继续联同区内志愿机构及学校向青少年宣扬毒品的祸害。另外，警队亦会加强堵截毒品流入本港，并与海外机构交换有关犯罪情报。

(四) 打击黑社会

警区会继续打击黑社会的收入来源，并密切注意区内招揽青少年加入黑社会之活动。

(五) 打击暴力罪案

暴力罪案包括行劫、家暴及伤人案件，警区会与区内发牌机构和持牌者紧密合作，防止暴力罪案发生。警区亦会持续提升前线人员处理家庭暴力案件的能力。

(六) 打击科技罪案

鉴于全港科技罪案数字一直上升，警区会与区内持分者继续合作，提升公众对网络安全的意识。警区亦会加强训练警务人员处理科技罪案的能力。另外，警队亦会与其他执法机构，包括海外机构，加强情报交流。

(七) 提高公众安全

九龙城警区特别着重交通安全，因区内有数个主要运输交汇点，而学校数目亦很多。在未来一年，警区除了会重点打击超速驾驶、酒后驾驶及药后驾驶外，亦会向道路使用者宣传正确使用道路的态度。

(八) 加强反恐工作

警区会在反恐工作方面维持准备状态，进行应变演习，并与相关机构保护主要的基建项目。而警察总部则会持续监察恐怖活动的趋势，为重要的基建设施提供保安建议，并有策略地调配运用于反恐的资源。

108. 警民关系主任李少慧女士接着向与会者介绍香港警队的 YouTube 频道。

109. 李少慧女士表示，继 2012 年 7 月 18 日推出警队手机应用程序后，警方于本年 3 月 26 日开拓新的 YouTube 多媒体频道。警方希望透过官方 YouTube 频道，加强社会人士对警队工作的了解，并建立社会对警队的信任和支持。警队 YouTube 现分为 7 个类别，包括工作篇、活动篇、赞赏篇等，合共有 70 段影片，内容包括警务人员的真心对话及他们工作时的片段。

110. 主席感谢指挥官及李女士的介绍，于支持九龙城警区行动计划之时，亦希望各位议员能抽空浏览警方的 YouTube 频道。

下次开会日期

111. 主席宣布下次开会日期为 2013 年 7 月 4 日，截止提交文件日期为 2013 年 6 月 18 日。由于没有其他事项须予讨论，他在下午 7 时 25 分宣布会议结

束。

本会议记录在 2013 年 月 日正式通过。

主席

秘书

九龙城区议会秘书处

2013 年 5 月